

Carbon monoxide alarm

GENERAL INFORMATION

Thank you for purchasing this Smartwares Carbon monoxide alarm! Please read these instructions carefully before using the Carbon monoxide alarm. Retain this information in a safe and easily accessible place for future use and maintenance. If you have any questions or if you are looking for additional information about your Carbon monoxide alarm or prevention of carbon monoxide poisoning, please visit our website www.smartwares.eu.

- **Make/model number: FGA-1304**
- **Description:** Battery powered carbon monoxide alarm with an electrochemical sensor. This apparatus contains 3 x AA 1.5VDC LR6 Alkaline batteries and is supplied with a wall plug and screw.
- **Function:** Carbon monoxide alarm device intended to alert persons in case of carbon monoxide to give them time to react properly to the danger.
- **Scope of application:** Carbon monoxide alarm for buildings with residential function.

IMPORTANT:

- **Caution:** The alarm is designed in order to detect carbon monoxide; it cannot prevent a leakage!
- **Caution:** The Carbon monoxide alarm may not be painted or covered because this may cause loss of functionality.
- **Warning:** The Carbon monoxide alarm must be replaced no later than 10 years after production date. When the detector has been working for ten years, the product can not be used anymore. The LCD display shows "End". Mark the replacement date in your calendar or register for free at www.smartreminder.eu.

LED INDICATORS (SEE IMAGE 1)

1. Alarm
2. Fault
3. Power

WHAT IS CARBON MONOXIDE ?

Carbon Monoxide (CO) is an insidious poison that is released when fuels are burnt. It is a colorless, odorless, tasteless gas and therefore very difficult to detect with the human senses. CO kills hundreds of people each year and injures many more. It binds to the hemoglobin in the blood and reduces the amount of oxygen being circulated in the body. In high concentrations, CO can kill in minutes. CO is produced by the incomplete combustion of fuels such as wood, charcoal, coal, heating oil, paraffin, petrol, natural gas, propane, butane etc. **Examples of CO sources:**

Running engine in garage	Gas appliances
Oil and Gas furnaces	Portable generators
Wood stoves	Gas or kerosene heaters
Barbecues	Clogged chimneys
Wood and gas fireplaces	Heating boiler

SYMPTOMS OF CO POISONING

The following symptoms may be related to CO poisoning (ppm = parts per million/ 1:1000.000):

50 ppm	The maximum allowable concentration for continuous exposure for healthy adults in any 8 hour period.
200 ppm	Slight headaches, fatigue, nausea after 2-3 hours.
400 ppm	Frontal headaches within 1-2 hours, life threatening after 3 hours.
800 ppm	Dizziness, nausea and convulsions within 45 minutes. Unconsciousness within 2 hours. Death within 3 hours.
1600 ppm	Headache, dizziness and nausea within 20 minutes. Death within 1 hour.
6400 ppm	Headache, dizziness and nausea within 1-2 minutes.

Warning: the apparatus may not prevent the chronic effects of CO exposure or protect individuals who are at specific risk, always pay attention to the symptoms of carbon monoxide poisoning.

LOCATING THE CO ALARM

The Carbon monoxide alarm is designed to detect the toxic CO fumes that result from incomplete combustion, such as those emitted from appliances, furnaces, fireplace and auto exhaust. If your dwelling is on a single story, for minimum protection you should fit an alarm in the bedrooms or in the hallway of sleeping areas. Place it as near to the sleeping areas as possible and ensure the alarm is audible when the bedrooms are occupied. If your dwelling is multistory, for minimum protection place at least one alarm on each floor.

NOTE: For maximum protection an alarm should be fitted in or near every room that contains a fuel-burning appliance such as any gas fires, central heating boilers, room heaters, water heaters, cookers, grills, etc. **Caution:** This alarm will only indicate the presence of carbon monoxide gas at the sensor. Carbon monoxide gas may be present in other areas.

Warning: a carbon monoxide alarm does not function as a replacement for a smoke or gas detector.

POSITIONING THE CO ALARM

Carbon monoxide (CO) has a similar density to warm air and, to ensure that the most effective use is made of the detector, it should be fitted as follows: In rooms with a fuel-burning appliance CO will mix with the warm air and rise up. Place the CO alarm on a the wall, 30-80 cm below the ceiling but above the top of any doors or windows at a horizontal distance of minimum 150cm from the possible source of CO. It is also optimal to place the alarm on a ceiling.

In rooms where people sleep or are present for a longer period of time (bedroom, living room) place the CO alarm at breathing height. For more information and examples see www.smartwares.eu. Areas to be avoided include the following:

- Situations where the temperature may fall below 0°C or rise above 45°C
- Any area where high levels of dusty, dirty or greasy emissions could contaminate or clog the sensor.
- Behind drapes or furniture.
- In the path of air discharged from a furnace / air conditioning vent or ceiling fan.
- Outside the building.
- Directly above a sink or cooler.
- In areas where there are a lot of lampback and dust which will block up the sensor.
- In too damp areas.

Caution: This carbon monoxide alarm is designed for indoor use only. Do not expose to rain or moisture. It will not protect against the risk of carbon monoxide poisoning when the battery has drained. Do not open or tamper with the alarm as this could cause malfunction and risk of electric shock.

INSTALLING THE CO ALARM

Before mounting your CO alarm, you have to attach the rating label in your own language to the detector. In order to ensure the product is correctly installed and used, it should be installed strictly according to this user manual or be installed by qualified professional personnel. This CO alarm is powered by a battery and requires no additional wiring. Make sure the alarm can be heard from all sleeping areas or place several alarms.

Wall mount installation:

- Having established the mounting location ensure that there is no electrical wiring or pipe work in the area adjacent to the mounting surface.
- Mark the mounting hole location, drill a 6mm hole and 40mm depth hole in the marked position and insert the wall plug.
- Before screwing the mounting plate to the wall, remove the safety pin (see image 4). Insert the screw provided until the screw head is 5mm from the wall. Screw on the mounting bracket, do not overtighten.
- Remove the plastic sealing from the batteries and insert them into the battery compartment. Make sure that you fit the batteries in accordance with the polarity markings (+ or -) within the battery compartment. If correctly installed, the alarm will give a short beep and shows "En" on the display. It indicates that the power supply is normally connected, and that the indicator lights and buzzer are working normally. Assemble the alarm onto the mounting plate (see image 5). Insert the safety pin to secure the alarm to mounting plate (see image 5.1 for location).

OPERATING YOUR CO ALARM

Normal operation

When no carbon monoxide is present, the green 'Power' indicator LED flashes every 45 seconds and is an indication that your alarm is powered and functional.

Fault Indicator

The fault indicator flashes twice with beeps when there is a fault in the sensor or circuit. The fault warning will be given: LED flashes 2 times with 2 beeps every 11 seconds. The LCD display shows 'Err'. The CO alarm will not detect CO and you are not protected. Contact Smartwares for assistance.

Alarm Condition

When the unit detects dangerous levels of CO, the alarm warning will be made. The red LED flashes 15 times with 15 beeps in 4 seconds, rests for 3 seconds, then repeats. The alarm will not stop until CO concentration is lower than 40 ppm.

CO-LEVEL (PPM)	RESPONSE TIME (MIN)
27 +/- 3 ppm	> 120 min
55 +/- 5 ppm	60-90 min
110 +/- 10 ppm	10-40 min
330 +/- 30 ppm	< 3 min

The alarm response time of this detector complies with EN 50291-1:2018.

Returning to normal operation

Put the detector in clean air, the alarm will terminate automatically in 6 minutes, or you can quit the alarm condition by pressing the TEST button for 1 to 3 seconds and then release it.

Low Battery Signal / End of Life Warning

When your CO alarm needs replacing, the unit will beep 2 times and yellow 'Fault' LED indicator will flash 2 times, the display shows 'END'. The apparatus must be replaced with a new CO alarm as soon as possible. **Battery levels:**

- a) ENOUGH

- b) NORMAL

- c) LOW

- d) INADEQUATE

When your CO alarm needs replacing, the unit will beep 2 times and yellow 'Fault' LED indicator will flash 2 times, the display shows 'END'. The apparatus must be replaced with a new CO alarm as soon as possible. **Low CO concentration warning**
Prolonged exposure to low levels of CO can impair the health of vulnerable groups such as children, pregnant women, elderly or patients. When CO concentration is greater than 30 ppm for a duration of over 60 minutes, or when CO concentration is greater than 40 ppm for a duration of over 40 minutes, low CO concentration warning is given once every 3-5 minutes. The alarm indicator flashes 4 times with beeps at a lower speed.

TESTING YOUR CO ALARM

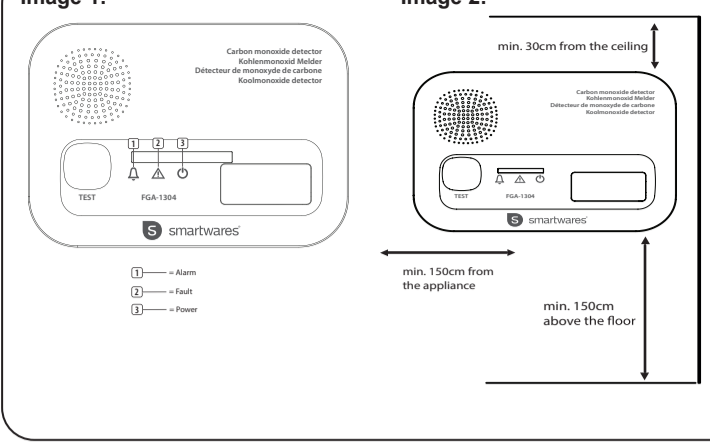
It is recommended that you test your CO alarm once a month to ensure the alarm is working correctly by pressing and holding the test button on the front of the alarm for 2 seconds. If the detector is working properly, the alarm will sound 5 beep tones and the red LED will flash at the same time. If there is malfunction, then the fault warning will show.

ALARM SILENCE

Alarm silence mode only works in alarm condition. To activate silence mode, the CO concentration must be less than 200 ppm, press and hold the TEST button for 1 to 3 seconds until you see the alarm indicator flash with no beep. Alarm silence condition is the same as alarm condition except the buzzer is silent temporarily. The alarm indicator still flashes.

Alarm silence condition lasts maximum 10 minutes.

Image 1:



Press the TEST button in alarm silence condition, and it will recover alarm condition immediately. When the alarm silence condition ends it will recover alarm condition.

MAINTAINING YOUR CO ALARM

- Your alarm will alert you to potentially hazardous CO concentrations in your home when maintained properly. To maintain your alarm in proper working order, it is recommended that you:
 - Test your alarm at least once a month.
 - Clean your CO alarm regularly to prevent dust build-up. This can be done using a vacuum cleaner with the brush attachment once per month. Clean gently around the front gridded section and sides.
 - Never use cleaning solutions on your alarm. Simply wipe with a damp cloth.
 - Do not paint the alarm.
 - Do not block or cover the alarm's venthole with paste adhesive or other things.

ATTENTION

When scouring or stripping a wooden floor, painting, wallpapering or using adhesive or aerosol, you should remove the carbon monoxide detector and keep it in a safe place to prevent damaging the sensor. High concentrations of the following substances can damage the sensor, which often results in a false alarm: methane, propane, isopropyl butane, ethylene, ethanol, alcohol, isopropyl alcohol, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen, hydrogen sulfate and sulfur dioxide. Also aerosol sprays, alcoholic products, paint, solvents, adhesive, hair spray, aftershave, perfume and certain cleaning agents can cause damage.

WHAT TO DO IN THE EVENT OF AN ALARM

In the event the CO alarm raises an alarm: Immediately move to fresh air outdoors or open all doors/windows to ventilate the area and allow the carbon monoxide to disperse. Where possible turn off fuel burning appliance. Evacuate the building and do not re-enter the premises nor move away from the open door/window until emergency services responders have arrived, the premises have been aired out, and your alarm remains in its normal condition. Seek medical help immediately for anyone suffering from the symptoms of headache, drowsiness, nausea, etc. Do not use the appliances again until they have been checked by a qualified technician and the fault located and cleared. This product is not designed for use in a recreational vehicle or mobile home. The alarm should be installed by a competent person. This apparatus is designed to protect individuals from the acute effects of carbon monoxide exposure. It will not fully safeguard individuals with specific medical conditions. If in doubt consult a medical practitioner. The installation of this CO alarm should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel burning appliances including appropriate ventilation and exhaust systems.

TECHNICAL DATA

Power Source	DC 4.5V Alkaline battery type: 3 x LR6 1.5VDC
Sensor Type	Electrochemical sensor
Type of Gas sensed	Carbon Monoxide
Sensor Lifetime	10 Year
Alarm activation	27 +/- 3 ppm (after 120 min.) 55 +/- 5 ppm (Between 60-90 min.) 110 +/- 10 ppm (Between 10-40 min.) 330 +/- 30 ppm (Within 3 minutes)
Operation Temperature	0°C ~ 45°C (storage: -20°C ~ 50°C ± 2°C)
Ambient Humidity	0% ~ 70% RH (storage: 0% ~ 90% RH)
Horn Level	> 85 Decibels at 3 meter
Battery Life	1 year

For indoor use only. Please read manual before use, and store it carefully for future use and maintenance. For DoC go to: www.smartwares.eu/doc and follow instructions.

Condition	LED	None
Normal operation	Green LED flashes every seconds	None
Testing	Red LED flashes rapidly	5 beeps
Alarm	Red LED flashes 15 times in 4 seconds. Rest 3 seconds, then repeats	15 beeps in 4 seconds, rest 3 seconds, then repeats
Malfunction	Yellow LED flashes 2 times every 11 seconds	2 beeps every 11 seconds
Low battery signal	Yellow LED flashes every 45 seconds	1 beep every 45 seconds
End of life	Yellow LED flashes 2 times, END is shown on display	2 beeps every 60 seconds

DE Benutzerhandbuch

Kohlenmonoxidmelder

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts von Smartwares Kohlenmonoxidmelder! Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Kohlenmonoxidmelder. Bewahren Sie diese Informationen an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort für die künftige Verwendung und Wartung auf. Falls Sie Fragen haben oder zusätzliche Informationen über Ihren Kohlenmonoxidmelder oder die Vorbeugung von Kohlenmonoxidvergiftungen wünschen, besuchen Sie bitte unsere Website www.smartwares.eu.

- **Marke/Modellnummer: FGA-1304**
- **Beschreibung:** Batteriebetriebener Kohlenmonoxidmelder mit elektrochemischem Sensor. Dieses Gerät enthält 3 x AA 1,5 VDC LR6 Alkalibatterien und wird mit einem Wandstecker und einer Schraube geliefert.
- **Funktion:** Kohlenmonoxidmelder Gerät, das Personen im Falle von Kohlenmonoxid warnen soll, damit Sie Zeit haben, angemessen auf die Gefahr zu reagieren.
- **Anwendungsbereich:** Kohlenmonoxidmelder für Gebäude mit Wohnfunktion.

WICHTIG:

- **Achtung:** Der Melder ist so konzipiert, dass er Kohlenmonoxid erkennt; er kann ein Ausströmen nicht verhindern!
- **Achtung:** Der Kohlenmonoxidmelder darf nicht gestrichen oder abgedeckt werden, da dies zu Funktionsverlusten führen kann.
- **Warnhinweis:** Der Kohlenmonoxidmelder muss spätestens 10 Jahre nach dem Produktionsdatum ausgetauscht werden.

Wenn der Detektor zehn Jahre lang in Betrieb war, kann das Produkt nicht mehr verwendet werden. Auf dem LCD-Display erscheint die Meldung „End“. Notieren Sie sich das Austauschdatum in Ihrem Kalender oder registrieren Sie sich kostenlos unter www.smartreminder.eu.

LED-ANZEIGEN (SIEHE ABBILDUNG 1)

1. Alarm
2. Fehler
3. Leistung

WAS IST KOHLENMONOXID ?

Kohlenmonoxid ist ein heimtückisches Gift, das beim Verbrennen von Brennstoffen freigesetzt wird. Es ist ein farbloses, geruchloses und geschmackloses Gas und daher sehr schwer mit den menschlichen Sinnen zu erkennen. Kohlenmonoxid tötet jedes Jahr Hunderte von Menschen und verletzt viele weitere. Es bindet sich an das Hämoglobin im Blut und verringert die Menge des im Körper zirkulierenden Sauerstoffs. In hohen Konzentrationen kann Kohlenmonoxid innerhalb von Minuten zum Tod führen. Kohlenmonoxid entsteht bei der unvollständigen Verbrennung von Brennstoffen wie Holz, Holzkohle, Kohle, Heizöl, Paraffin, Benzin, Erdgas, Propan, Butan usw. Beispiele für Kohlenmonoxidquellen:

Laufender Motor in der Garage	Gasgeräte
Öl- und Gasöfen	Tragbare Generatoren
Holzöfen	Gas oder Kerosinheizungen
Grills	Verstopfte Schornsteine
Holz- und Gasfeuerstätten	Heizkessel

SYMPTOME EINER KOHLENMONOXIDVERGIFTUNG

Folgende Symptome können auf eine Kohlenmonoxidvergiftung hinweisen (ppm = parts per million/ 1:1000.000):

50 ppm	Die maximal zulässige Konzentration bei Dauerexposition für gesunde Erwachsene in einem Zeitraum von 8 Stunden.
200 ppm	Leichte Kopfschmerzen, Müdigkeit, Übelkeit nach 2-3 Stunden.
400 ppm	Frontale Kopfschmerzen innerhalb von 1-2 Stunden, nach 3 Stunden lebensbedrohlich.
800 ppm	Schwindel, Übelkeit und Krämpfe innerhalb von 45 Minuten. Bewusstlosigkeit innerhalb von 2 Stunden. Tod innerhalb von 3 Stunden.
1600 ppm	Kopfschmerzen, Schwindelgefühl und Übelkeit innerhalb von 20 Minuten. Tod innerhalb von 1 Stunde.
6400 ppm	Kopfschmerzen, Schwindelgefühl und Übelkeit innerhalb von 1-2 Minuten.

Warnhinweis: Das Gerät kann die chronischen Auswirkungen der Kohlenmonoxidexposition nicht verhindern oder Personen schützen, die einem besonderen Risiko ausgesetzt sind. Achten Sie stets auf die Symptome einer Kohlenmonoxidvergiftung.

STANDORT DES KOHLENMONOXIDMELDERS

Der Kohlenmonoxidmelder ist für die Erkennung giftiger Kohlenmonoxid-Dämpfe konzipiert, die bei unvollständiger Verbrennung entstehen: z. B. durch Geräte, Öfen, Kamine und Autoabgase. Um den Mindestschutz in einem eingeschlossenen Haus zu gewährleisten, sollten Sie einen Melder in den Schlafzimmern oder im Flur der Schlafbereiche anbringen. Platzieren Sie ihn möglichst nah am Schlafbereich und stellen Sie sicher, dass der Melder bei belegten Schlafzimmern hörbar ist. Um den Mindestschutz in einem Haus mit mehreren Stockwerken zu gewährleisten, sollten Sie mindestens einen Melder in jedem Stockwerk installieren. **HINWEIS:** Um maximalen Schutz zu gewährleisten, sollte in oder in der Nähe jedes Raumes, in dem sich ein mit Brennstoff betriebenes Gerät wie z. B. ein Gaskamin, ein Zentralheizungskessel, ein Raumheizgerät, ein Warmwasserbereiter, ein Herd, ein Grill usw. befindet, ein Melder angebracht werden.

HINWEIS: Um maximalen Schutz zu gewährleisten, sollte in oder in der Nähe jedes Raumes, in dem sich ein mit Brennstoff betriebenes Gerät befindet, wie z. B. ein Gaskamin, ein Zentralheizungskessel, ein Raumheizgerät, ein Warmwasserbereiter, ein Herd, ein Grill usw., ein Alarm angebracht werden.

Achtung: Dieser Melder zeigt nur das Vorhandensein von Kohlenmonoxidgas am Sensor an. In anderen Bereichen kann Kohlenmonoxidgas vorhanden sein.

Warnhinweis: Ein Kohlenmonoxidmelder ist kein Ersatz für einen Rauch- oder Gasmelder.

POSITIONIERUNG DES KOHLENMONOXIDMELDERS

Kohlenmonoxid (CO) hat eine ähnliche Dichte wie warme Luft. Um sicherzustellen, dass der Melder möglichst effektiv eingesetzt wird, sollte er folgendermaßen angebracht werden: In Räumen, in denen ein mit Brennstoff betriebenes Gerät steht, vermischst sich Kohlenmonoxid mit der warmen Luft und steigt nach oben. Bringen Sie den Kohlenmonoxidmelder an einer Wand 30-80 cm unterhalb der Decke an, aber

Image 3: Back Side

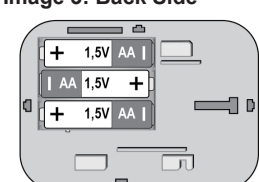


Image 4: Mounting plate

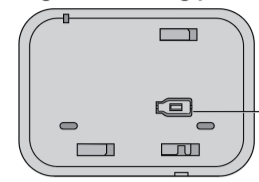
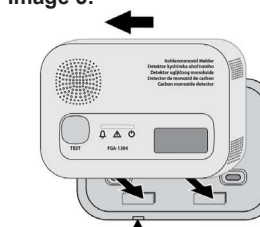


Image 5:



Attaching alarm to mounting plate

SAFETY PIN

überhalb von Türen oder Fenstern in einem horizontalen Abstand von mindestens 150 cm zur möglichen Kohlenmonoxid-Quelle. Der Kohlenmonoxidmelder kann auch an der Decke angebracht werden. In Räumen, in denen Personen schlafen oder sich längere Zeit aufhalten (Schlafzimmer, Wohnzimmer), platzieren Sie den Kohlenmonoxidmelder in Atemhöhe. Weitere Informationen und Beispiele finden Sie unter www.smartwares.eu. Die folgenden Bereiche sollten vermieden werden:

- Situationen, in denen die Temperatur unter 0°C fallen oder über 45°C ansteigen kann
- Alle Bereiche, in denen hohe Konzentrationen staubiger, schmutziger oder fettiger Emissionen den Sensor verunreinigen oder verstopfen könnten.
- Hinter Vorhänge oder Möbeln.
- Im Weg der aus einem Ofen, einer Klimaanlage oder einem Deckenventilator austretenden Luft.
- Außerhalb des Gebäudes.
- Direkt über einer Spüle oder einem Herd.
- In Bereichen, in denen es viel Rückstände und Staub gibt, die den Sensor zusetzen.

• In zu feuchten Bereichen.

Achtung: Dieser Kohlenmonoxidmelder ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Dieses Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Wenn die Batterie leer ist, schützt es nicht vor der Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung. Öffnen oder manipulieren Sie den Melder nicht, da dies eine Fehlfunktion und die Gefahr eines Stromschlags zur Folge haben kann.

MONTAGE DES KOHLENMONOXIDMELDERS

Bevor Sie Ihren CO-Melder montieren, müssen Sie das Typenschild in Ihrer Sprache am Melder anbringen. Um sicherzustellen, dass das Produkt korrekt installiert und verwendet wird, sollte es streng gemäß dieser Bedienungsanleitung installiert oder von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden. Dieser CO-Alarm wird mit einer Batterie betrieben und erfordert keine zusätzliche Verkabelung. Stellen Sie sicher, dass der Alarm in allen Schlafbereichen zu hören ist, oder bringen Sie mehrere Alarmer an.

Wandmontage:

- Vergewissern Sie sich nach der Festlegung des Montageorts, dass sich in der Nähe der Montagefläche keine elektrischen Leitungen oder Rohrleitungen befinden.
- Markieren Sie die Position der Befestigungslöcher, bohren Sie an den markierten Stellen ein 6 mm großes Loch mit einer Tiefe von 40 mm und setzen Sie den Dübel ein.
- Bevor Sie die Montageplatte an der Wand befestigen, entfernen Sie den Sicherungsstift (siehe Abbildung 4). Drehen Sie die mitgelieferte Schraube ein, bis der Schraubenkopf 5 mm von der Wand entfernt ist. Schrauben Sie die Montagehalterung fest, aber nicht zu fest.
- Entfernen Sie die Plastikversiegelung von den Batterien und legen Sie diese in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass Sie die Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen (+ oder -) im Batteriefach einlegen. Bei korrekter Installation gibt der Alarm einen kurzen Piepton ab und zeigt „En“ auf dem Display an. Dies bedeutet, dass die Stromversorgung normal angeschlossen ist und dass die Anzeigelampen und der Summer normal funktionieren. Montieren Sie den Alarm auf der Montageplatte (siehe Abbildung 5). Setzen Sie den Sicherungsstift ein, um den Alarm an der Montageplatte zu befestigen (siehe Abbildung 5.1 für die Position).

BETRIEB IHRES KOHLENMONOXIDMELDERS

Normaler Betrieb
Wenn kein Kohlenmonoxid vorhanden ist, blinkt die grüne LED-Anzeige „Power“ alle 45 Sekunden und zeigt damit an, dass Ihr Alarm mit Strom versorgt wird und funktionsfähig ist.

Fehleranzeige

Die Fehleranzeige blinkt zweimal und es ertönt ein Signalton, wenn ein Fehler im Sensor oder im Stromkreis vorliegt. Die Fehlerwarnung wird wie folgt angezeigt: Die LED blinkt zweimal und alle 11 Sekunden ertönen zwei Signalton. Auf dem LCD-Display wird „Err“ angezeigt. Der CO-Alarm erkennt kein CO und Sie sind nicht geschützt. Wenden Sie sich an Smartwares, um Unterstützung zu erhalten.

Alarmzustand

Wenn das Gerät gefährliche CO-Konzentrationen feststellt, wird ein Alarm ausgelöst. Die rote LED blinkt 15 Mal mit 15 Pieptönen in 4 Sekunden, pausiert dann 3 Sekunden lang und wiederholt den Vorgang. Der Alarm hört erst auf, wenn die CO-Konzentration unter 40 ppm liegt.

CO-GEHALT (PPM)	REAKTIONSZEIT (MIN)
27 ± 3 ppm	> 120 min
55 ± 5 ppm	60–90 Minuten
110 ± 10 ppm	10–40 Minuten
330 ± 30 ppm	< 3 Min.

Die Alarmreaktionszeit dieses Melders entspricht EN 50291-1:2018.

Rückkehr zum normalen Betrieb

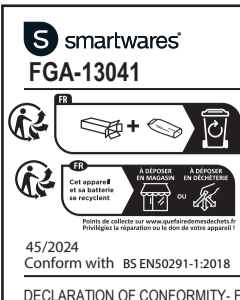
Halten Sie den Detektor an saubere Luft, der Alarm wird nach 6 Minuten automatisch beendet, oder Sie können den Alarmzustand beenden, indem Sie die TEST-Taste 1 bis 3 Sekunden lang drücken und dann loslassen.

Warnung bei niedrigem Batteriestand / Ende der Lebensdauer
Wenn Ihr CO-Alarm ausgetauscht werden muss, piept das Gerät zweimal und die gelbe LED-Anzeige „Fault“ (Fehler) blinkt zweimal, während auf dem Display „END“ angezeigt wird. Das Gerät muss so schnell wie möglich durch einen neuen CO-Alarm ersetzt werden.

Batteriestände:

- a) GENUG
- b) NORMAL
- c) NIEDRIG
- d) UNZUREICHEND

Wenn Ihr CO-Alarm ausgetauscht werden muss, piept das Gerät zweimal und die gelbe LED-Anzeige „Fault“ (Fehler) blinkt zweimal, während auf dem Display „END“ angezeigt wird. Das Gerät muss so schnell wie möglich durch einen neuen CO-Alarm ersetzt werden.



EN Carbon monoxide detector / manual
DE Kohlenmonoxid Melder / Gebrauchsanweisung
FR Détecteur de monoxyde de carbone / Mode d'emploi
NL Koolmonoxide detector / Gebruiksaanwijzing
ES Detector de monóxido de carbono / Instrucciones de uso
IT Rilevatore di monossido di carbonio / Manuale
PL Czujnik tlenku węgla (czadu) / instrukcje
SV Koltmonoxid detektor / Bruksanvisning
HR Detektor ugljičnog monoksida / priručnik

Hergestellt für / Vyrobeno pro:

EU address: **smartwares Europe**
 Swardvendenstraat 65
 5048 AV Tilburg
 The Netherlands
 www.smartwares.eu

UK address: **smartwares Safety and Lighting Ltd.**
 West Point, Second Floor
 Mucklow Office Park
 Mucklow Hill Ralesowen
 West Midlands, B62 8DY
 United Kingdom

INDICADORES LED (VÉASE LA IMAGEN 1)

1. Alarma
2. Fallo
3. Potencia

QUÉ ES EL MONÓXIDO DE CARBONO ?

El monóxido de carbono (CO) es un veneno insidioso que se libera cuando se queman combustibles. Es un gas incoloro, inodoro e insípido y, por tanto, muy difícil de detectar por los sentidos humanos. El CO mata a cientos de personas cada año y provoca daños a muchas más. Se adhiere a la hemoglobina de la sangre y reduce la cantidad de oxígeno que circula por el organismo. En altas concentraciones, el CO puede provocar la muerte en cuestión de minutos. El CO se produce por la combustión incompleta de combustibles como la madera, el carbón vegetal, el carbón, el gasóleo de calefacción, la parafina, la gasolina, el gas natural, el propano, el butano, etc. Ejemplos de fuentes de CO

Motor en marcha en el garaje	Aparatos de gas
Hornos de gas y petróleo	Generadores portátiles
Estufas de leña	Calefactores de gas o de queroseno
Barbacocas	Chimeneas obstruidas
Chimeneas de leña y de gas	Caldera de la calefacción

SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN POR CO

Los siguientes síntomas pueden estar relacionados con la intoxicación por CO (ppm = partes por millón/ 1:1000.000):

Nivel de CO (ppm)	Síntomas
50 ppm	La concentración máxima permitida para la exposición continua de adultos sanos en cualquier periodo de 8 horas.
200 ppm	Ligero dolor de cabeza, fatiga, náuseas después de 2-3 horas.
400 ppm	Dolor de cabeza frontal después de 1-2 horas, potencialmente mortal después de 3 horas.
800 ppm	Mareos, náuseas y convulsiones después de 45 minutos. Inconsciencia después de 2 horas. Muerte después de 3 horas.
1600 ppm	Dolor de cabeza, mareos y náuseas después de 20 minutos. Muerte después de 1 hora.
6400 ppm	Dolor de cabeza, mareos y náuseas después de 1-2 minutos.

Advertencia: es posible que el aparato no prevenga los efectos crónicos de la exposición al CO ni proteger a personas en riesgo. Presta siempre atención a los síntomas de intoxicación por monóxido de carbono.

LOCALIZACIÓN DE LA ALARMA DE CO

La Alarma de monóxido de carbono está diseñada para detectar los humos tóxicos de CO que resultan de la combustión incompleta, como los emitidos por electrodomésticos, hornos, chimeneas y tubos de escape de automóviles. Si su vivienda es de una sola planta, instale una alarma en los dormitorios o en el pasillo cercano a las zonas de descanso para una protección mínima. Coloque la alarma lo más cerca posible de las zonas de descanso y asegúrese de que sea audible cuando los dormitorios estén ocupados. Si su vivienda tiene varias plantas, instale al menos una alarma en cada piso para una protección mínima. **NOTA:** para una máxima protección, instale una alarma en cada habitación que contenga un aparato que quem combustibles, como fuegos de gas, calderas de calefacción central, calentadores de habitaciones, calentadores de agua, cocinas, parrillas, etc., cerca de ellas.

NOTA: Para una máxima protección, debe instalarse una alarma en cada habitación o cerca de ella que contenga un aparato que quem combustibles, como fuegos de gas, calderas de calefacción central, calentadores de habitaciones, calentadores de agua, cocinas, parrillas, etc.

Precisión: esta alarma solo indicará la presencia de gas monóxido de carbono en el sensor. Puede haber gas monóxido de carbono en otras zonas.

Advertencia: una alarma de monóxido de carbono no funciona como sustituto de un detector de humo o gas.

COLOCACIÓN DE LA ALARMA DE CO

El monóxido de carbono (CO) tiene una densidad similar a la del aire caliente y, para garantizar el uso más eficaz del detector, debe instalarse de la siguiente manera: en las habitaciones en las que haya un aparato de combustión, el CO se mezclará con el aire caliente y ascenderá. Coloque la alarma de CO en una pared, a 30-80 cm por debajo del techo pero por encima de la parte superior de cualquier puerta o ventana, a una distancia horizontal mínima de 150 cm de la posible fuente de CO. También se puede colocar la alarma en el techo.

En las habitaciones donde duermen o están presentes personas durante un periodo de tiempo prolongado (dormitorio, sala de estar) coloque la alarma de CO a la altura de la cabeza. Para más información y ejemplos, consulte www.smartwares.eu. Las zonas que se deben evitar son las siguientes:

- Situaciones en las que la temperatura puede descender por debajo de 0 °C o subir por encima de 45 °C

- Cualquier zona donde se concentren altos niveles de emisiones polvorientas, sucias o grasientas que puedan contaminar u obstruir el sensor.
- Detrás de cortinas o muebles.
- En la trayectoria del aire descargado por un conducto de ventilación de un horno/aire acondicionado o un ventilador de techo.
- Fuera del edificio.
- Directamente encima de un fregadero o cocina.
- En zonas en las que hay mucho hollín y polvo que pueden obstruir el sensor.
- En zonas demasiado húmedas.

Precisión: esta alarma de monóxido de carbono está diseñada únicamente para uso en interiores. No la exponga a la lluvia ni a la humedad. Cuando la pila se haya agotado, no protegerá contra el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono. No abra ni manipule la alarma, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto y riesgo de descarga eléctrica.

INSTALACIÓN DE LA ALARMA DE CO

Antes de instalar su alarma de CO, debe colocar la etiqueta de clasificación en su propio idioma en el detector.

Para garantizar que el producto se instale y utilice correctamente, debe instalarse siguiendo estrictamente las instrucciones de este manual de usuario o por personal profesional cualificado. Esta alarma de CO funciona con una batería y no requiere cableado adicional. Asegúrese de que la alarma se pueda oír desde todas las zonas de descanso o coloque varias alarmas.

Instalación en la pared:

- Una vez establecido el lugar de la instalación, asegúrese de que no haya cableado eléctrico ni tuberías en la zona adyacente a la superficie de instalación.
- Marque la ubicación del orificio de montaje, taladre un orificio de 6 mm y 40 mm de profundidad en la posición marcada e inserte el taco.
- Antes de atornillar la placa de montaje a la pared, retire el pasador de seguridad (véase la imagen 4). Inserte el tornillo suministrado hasta que la cabeza del tornillo quede a 5 mm de la pared. Atornille el soporte de montaje, sin apretar en exceso.
- Retire el precinto de plástico de las pilas e insértelas en el compartimento correspondiente. Asegúrese de colocar las pilas respetando las marcas de polaridad (+ o -) del compartimento. Si se han instalado correctamente, la alarma emitirá un breve pitido y mostrará «E» en la pantalla. Esto indica que la fuente de alimentación está conectada correctamente y que las luces indicadoras y el zumbador funcionan con normalidad. Monte la alarma en la placa de montaje (véase la imagen 5). Inserte el pasador de seguridad para fijar la alarma a la placa de montaje (véase la imagen 5.1 para conocer su ubicación).

FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA DE CO

Funcionamiento normal

Cuando no hay monóxido de carbono presente, el indicador LED verde «Power» (Alimentación) parpadea cada 45 segundos, lo que indica que la alarma está encendida y funciona correctamente.

Indicador de fallos

El indicador de fallo parpadea dos veces y emite pitidos cuando hay un fallo en el sensor o el circuito. Se emitirá una advertencia de fallo: el LED parpadea dos veces y emite dos pitidos cada 11 segundos. La pantalla LCD muestra «Err». La alarma de CO no detectará CO y usted no estará protegido. Póngase en contacto con Smartwares para obtener ayuda.

Condición de alarma

Cuando la unidad detecta niveles peligrosos de CO, se activa la alarma. El LED rojo parpadea 15 veces con 15 pitidos en 4 segundos, descansa durante 3 segundos y luego repite el ciclo. La alarma no se detendrá hasta que la concentración de CO sea inferior a 40 ppm.

NIVEL DE CO (PPM)	TIEMPO DE RESPUESTA (MIN)
27 ± 3 ppm	> 120 min
55 ± 5 ppm	60-90 min
110 ± 10 ppm	10-40 min
330 ± 30 ppm	< 3 min

El tiempo de respuesta de alarma de este detector cumple con la norma EN 50291-1:2018.

Vuelta al funcionamiento normal

Coloque el detector en aire limpio, la alarma se detendrá automáticamente en 6 minutos, o puede salir del estado de alarma pulsando el botón TEST durante 1 a 3 segundos y luego soltándolo.

Señal de batería baja / Advertencia de fin de vida útil

Cuando sea necesario sustituir la alarma de CO, la unidad emitirá dos pitidos y el indicador LED amarillo «Fault» (Fallo) parpadeará dos veces, mientras que la pantalla mostrará «END» (FIN). El aparato deberá sustituirse por una nueva alarma de CO lo antes posible.

Niveles de batería:

- a) BASTA
- b) NORMAL
- c) BAJO
- d) INADECUADO

Cuando sea necesario sustituir la alarma de CO, la unidad emitirá dos pitidos y el indicador LED amarillo «Fault» (Fallo) parpadeará dos veces, mientras que la pantalla mostrará «END» (FIN). El aparato deberá sustituirse por una nueva alarma de CO lo antes posible.

Advertencia de baja concentración de CO

La exposición prolongada a niveles bajos de CO puede afectar a la salud de grupos vulnerables, como niños, mujeres embarazadas, personas mayores o pacientes. Cuando la concentración de CO es superior a 30 ppm durante más de 60 minutos, o cuando la concentración de CO es superior a 40 ppm durante más de 40 minutos, se emite una advertencia de baja concentración de CO cada 3-5 minutos. El indicador de alarma parpadea 4 veces con pitidos a una velocidad más lenta.

COMPROBACIÓN DE SU ALARMA DE MONÓXIDO DE CARBONO

Se recomienda comprobar el funcionamiento de la alarma de CO una vez al mes para asegurarse de que funciona correctamente. Para ello, mantenga pulsado el botón de prueba situado en la parte delantera de la alarma durante 2 segundos. Si el detector funciona correctamente, la alarma emitirá 5 pitidos y el LED rojo parpadeará al mismo tiempo. Si hay algún fallo, se mostrará el aviso de avería.

SILENCIAR ALARMA

El modo de silencio de alarma solo funciona en condiciones de alarma. Para activar el modo silencio, la concentración de CO debe ser inferior a 200 ppm. Mantenga pulsado el botón TEST durante 1 a 3 segundos hasta que vea que el indicador de alarma parpadea sin emitir ningún pitido. La condición de silencio de la alarma es la misma que la condición de alarma, excepto que el zumbador permanece en silencio temporalmente. El indicador de alarma sigue parpadeando. La condición de silencio de la alarma dura un máximo de 10 minutos. Pulse el botón TEST en estado de silencio de alarma y se restablecerá inmediatamente el estado de alarma.

Cuando finalice la condición de silencio de la alarma, se recuperará la condición de alarma.

MANTENIMIENTO DE SU ALARMA DE MONÓXIDO DE CARBONO

Su alarma le avisará de concentraciones potencialmente peligrosas de CO en su hogar si se mantiene

Image 1:

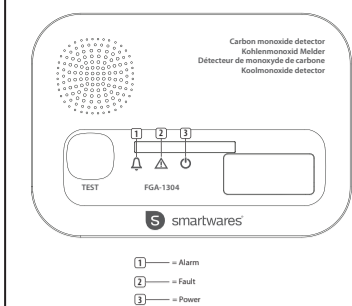


Image 2:

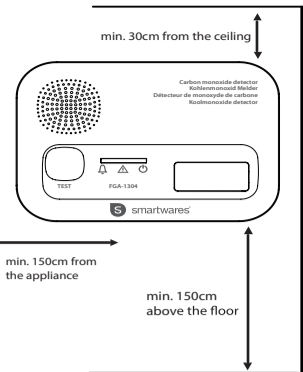


Image 3: Back Side

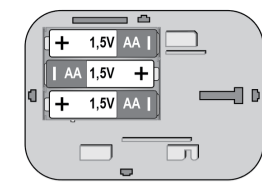


Image 4: Mounting plate

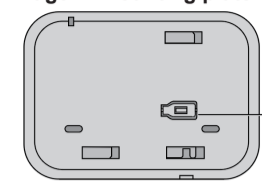
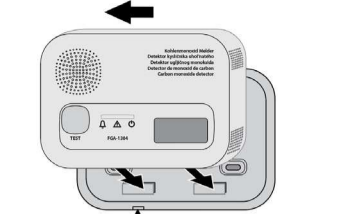


Image 5:



Attaching alarm to mounting plate

SAFETY PIN

correctamente. Para mantener su alarma en buen estado de funcionamiento, se recomienda que:

- Pruebe tu alarma al menos una vez al mes.
- Limpie su alarma de CO con regularidad para evitar la acumulación de polvo. Para ello, utilice una aspiradora con el accesorio de cepillo una vez al mes. Limpie con cuidado alrededor de la rejilla frontal y los laterales.
- Nunca utilice soluciones de limpieza en su alarma. Simplemente límpiela con un paño húmedo.
- No pinte la alarma.
- No bloquee ni cubra el orificio de ventilación de la alarma con adhesivo en pasta u otros objetos.

ATENCIÓN

Cuando se friega o se decapa un suelo de madera, se pinta, se empapela o se utiliza adhesivo o aerosol, se debe retirar el detector de monóxido de carbono y guardarlo en un lugar seguro para evitar dañar el sensor. Las altas concentraciones de las siguientes sustancias pueden dañar el sensor, lo que a menudo provoca falsas alarmas: metano, propano, isopropano, etileno, etanol, alcohol, alcohol isopropílico, benceno, tolueno, acetato de etilo, hidrógeno, sulfato de hidrógeno y dióxido de azufre. También los aerosoles, los productos alcohólicos, la pintura, los disolventes, los adhesivos, la laca para el pelo, el aftershave, el perfume y ciertos productos de limpieza pueden causar daños.

QUÉ HACER EN CASO DE ALARMA

En caso de que la alarma de CO active una alarma: Salga inmediatamente al aire libre o abra todas las puertas y ventanas para ventilar la zona y permitir que el monóxido de carbono se disperse. Si es posible, apague los aparatos que quem combustibles. Evacúe el edificio y no vuelva a entrar en el recinto ni se alee de la puerta o ventana abierta hasta que hayan llegado los servicios de emergencia, se haya ventilado el recinto y la alarma vuelva a su estado normal. Busque ayuda médica inmediatamente para cualquier persona que sufra síntomas de dolor de cabeza, somnolencia, náuseas, etc. No vuelva a utilizar los aparatos hasta que hayan sido revisados por un técnico cualificado y se haya localizado y solucionado la avería. Este producto no está diseñado para su uso en vehículos recreativos o casas móviles. La alarma debe ser instalada por una persona competente. Este aparato está diseñado para proteger a las personas de los efectos agudos de la exposición al monóxido de carbono. No protegerá completamente a las personas con afecciones médicas específicas. En caso de duda, consulte a un médico. La instalación de esta alarma de CO no debe utilizarse como sustituto de la instalación, el uso y el mantenimiento adecuados de los aparatos de combustión, incluidos los sistemas de ventilación y escape adecuados.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación	DC 4,5 V Tipo de pila alcalina: 3 × LR6 1,5 V CC
Tipo de sensor	Sensor electroquímico
Tipo de gas detectado	Monóxido de carbono
Vida útil del sensor	10 años
Activación de la alarma	27 +/- 3 ppm (después de 120 min.) 55 +/- 5 ppm (entre 60 y 90 min.) 110 +/- 10 ppm (entre 10 y 40 min.) 330 +/- 30 ppm (en 3 minutos)
Temperatura de funcionamiento	0 °C ~ 45 °C (almacenamiento: -20 °C ~ 50 °C ± 2 °C)
Humedad ambiental	0 % ~ 70 % HR (almacenamiento: 0 % ~ 90 % HR)
Nivel del cuerno	> 85 decibelios a 3 metros
Duración de la batería	1 año

Solo para uso en interiores. Lea el manual antes de usar el producto y guárdelo cuidadosamente para su uso y mantenimiento futuros. Para el DoC, vaya a: www.smartwares.eu/doc y siga las instrucciones.

Condición	LED	Ninguno
Funcionamiento normal	La luz LED verde parpadea cada segundos	Ninguno
Pruebas	La luz LED roja parpadea rápidamente	5 pitidos
Alarma	El LED rojo parpadea 15 veces en 4 segundos, descansa 3 segundos, luego repite	15 pitidos en 4 segundos, descansa 3 segundos, luego repite
Funcionamiento incorrecto	El LED amarillo parpadea 2 veces cada 11 segundos	2 pitidos cada 11 segundos
Señal de batería baja	La luz LED amarilla parpadea cada 45 segundos	1 pitido cada 45 segundos
Fin de ciclo de vida	La luz LED amarilla parpadea 2 veces, en la pantalla aparece END.	2 pitidos cada 60 segundos

IT Manuale d'uso

Allarme monossido di carbonio

INFORMAZIONI GENERALI

Grazie per aver acquistato questo Smartwares Allarme monossido di carbonio! Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'Allarme monossido di carbonio. Conservare queste informazioni in un luogo sicuro e facilmente accessibile per l'uso e la manutenzione futuri. In caso di domande o di ulteriori informazioni sul Allarme monossido di carbonio o sulla prevenzione dell'avvelenamento da monossido di carbonio, visitare il nostro sito www.smartwares.eu.

- Numero di marca/modello:** FGA-1304
- Descrizione:** Allarme monossido di carbonio alimentato a batteria con sensore elettrochimico. Questo apparecchio contiene 3 batterie alcaline AA 1,5 V CC LR6 ed è fornito con un tassello e una vite.
- Funzione:** Dispositivo Allarme monossido di carbonio destinato ad allertare le persone in caso di monossido di carbonio per dar loro il tempo di reagire adeguatamente al pericolo.
- Ambito di applicazione:** Allarme monossido di carbonio per edifici abitati ad uso residenziale.

IMPORTANTE:

- Attenzione:** L'allarme è stato progettato per rilevare il monossido di carbonio; non può impedire una fuoriuscita!
- Attenzione:** Il Allarme monossido di carbonio non può essere verniciato o ricoperto perché ciò potrebbe causare una perdita di funzionalità.
- Avvertenza:** L'allarme di monossido di carbonio deve essere sostituito entro 10 anni dalla data di produzione.

Quando il rilevatore ha funzionato per dieci anni, il prodotto non può più essere utilizzato. Il display LCD mostra "Fine". Segnate la data di sostituzione sul vostro calendario o registratelo gratuitamente su www.smartminder.eu.

INDICATORI LED (VEDI IMMAGINE 1)

1. Allarme
2. Difetto
3. Potenza

CHE COS'È IL MONOSSIDO DI CARBONIO?

Il monossido di carbonio (CO) è un veleno insidioso che viene rilasciato quando si bruciano i combustibili. È un gas incolore, inodore e insapore e quindi molto difficile da rilevare con i sensi umani. Il CO uccide centinaia di persone ogni anno e ne ferisce molte di più. Si lega all'emoglobina del sangue e riduce la quantità di ossigeno in circolazione nel corpo. In concentrazioni elevate, il CO può uccidere in pochi minuti. Il CO è prodotto dalla combustione incompleta di combustibili come legno, carbone, carbone, olio da riscaldamento, paraffina, benzina, gas naturale, propano, butano ecc. Esempi di fonti di CO:

Motore in funzione in garage	Apparecchi a gas
Forni a olio e a gas	Generatori portatili
Stufe a legna	Riscaldatori a gas o cherosene
Barbecue	Camini intasati
Caminetti a legna e a gas	Caldaia di riscaldamento

SINTOMI DI AVVELENAMENTO DA CO

I seguenti sintomi possono essere correlati all'avvelenamento da CO (ppm = parti per milione/ 1:1000.000):

50 ppm	La concentrazione massima consentita per l'esposizione continua di adulti sani in un periodo di 8 ore.
200 ppm	Leggero mal di testa, affaticamento, nausea dopo 2-3 ore.
400 ppm	Mal di testa frontale entro 1-2 ore, pericolo di vita dopo 3 ore.
800 ppm	Vertigini, nausea e convulsioni entro 45 minuti. Incoscienza entro 2 ore. Morte entro 3 ore.
1600 ppm	Headache, dizziness and nausea within 20 minutes. Death within 1 hour.
6400 ppm	Mal di testa, vertigini e nausea entro 1-2 minuti.

Attenzione: l'apparecchio non è in grado di prevenire gli effetti cronici dell'esposizione al CO né di proteggere i soggetti a rischio specifico; prestare sempre attenzione ai sintomi dell'avvelenamento da monossido di carbonio.

INDIVIDUAZIONE DELL'ALLARME CO

Il Allarme monossido di carbonio è progettato per rilevare i fumi tossici del CO che derivano dalla combustione incompleta, come quelli emessi da elettrodomestici, forni, caminetti e scarichi di automobili. Se l'abitazione è a un solo piano, per una protezione minima è necessario installare un allarme nelle camere da letto o nei corridoi delle zone notte. Posizionatelo il più vicino possibile alle zone di riposo e assicuratevi che l'allarme sia udibile quando le camere da letto sono occupate. Se l'abitazione è a più piani, per una protezione minima è necessario collocare almeno un allarme su ogni piano. **NOTA:** Per ottenere la massima protezione, è necessario installare un allarme in ogni stanza in cui è presente un apparecchio a combustibile, come ad esempio fuochi a gas, caldaie per il riscaldamento centrale, stufe, scaldabagni, fornelli, griglie, ecc.

NOTA: Per la massima protezione, è necessario installare un allarme in ogni stanza in cui è presente un apparecchio a combustibile, come ad esempio fuochi a gas, caldaie per il riscaldamento centrale, stufe, scaldabagni, fornelli, griglie, ecc.

Attenzione: Questo allarme segnala la presenza del monossido di carbonio solo in corrispondenza del sensore. Il gas di monossido di carbonio può essere presente in altre aree.

Attenzione: un allarme per il monossido di carbonio non sostituisce un rilevatore di fumo o di gas.

POSIZIONAMENTO DELL'ALLARME CO

Il monossido di carbonio (CO) ha una densità simile a quella dell'aria calda e, per garantire un uso ottimale del rilevatore, è necessario installarlo come segue: Nei locali in cui sono presenti apparecchi a combustibile, il CO si mescola con l'aria calda e sale verso l'alto. Posizionare l'allarme CO su una parete, 30-80 cm sotto il soffitto, ma al di sopra di eventuali porte o finestre, a una distanza orizzontale di almeno 150 cm dalla possibile fonte di CO. È possibile posizionare l'allarme anche sul soffitto.

Nei locali in cui le persone dormono o sono presenti per un periodo di tempo prolungato (camera da letto, soggiorno) posizionare l'allarme CO ad altezza di respiro. Per ulteriori informazioni ed esempi si veda www.smartwares.eu. Le aree da evitare sono le seguenti:

- Situazioni in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0°C o salire al di sopra di 45°C.
- Qualsiasi area in cui elevati livelli di emissioni polverose, sporche o grasse potrebbero contaminare o intasare il sensore.

- Dietro le tende o i mobili.
- Nel percorso dell'aria scaricata da una ventola del forno/aria condizionata o da un ventilatore a soffitto.
- All'esterno dell'edificio.
- Direttamente sopra un sink o cooker.
- In areas where there are a lot of lampback and dust which will block up the sensor.
- In aree troppo umide.

Attenzione: Questo allarme per monossido di carbonio è progettato solo per uso interno. Non esporre alla pioggia o all'umidità. Non protegge dal rischio di avvelenamento da monossido di carbonio quando la batteria è scarica. Non aprire o manomettere l'allarme per evitare il malfunzionamento e il rischio di scosse elettriche.

INSTALLAZIONE DELL'ALLARME CO

Prima di installare il rilevatore di monossido di carbonio, è necessario applicare l'etichetta con le specifiche tecniche nella propria lingua.

Per garantire che il prodotto sia installato e utilizzato correttamente, è necessario installarlo seguendo scrupolosamente le istruzioni riportate nel presente manuale d'uso oppure rivolgersi a personale qualificato. Questo rilevatore di monossido di carbonio è alimentato a batteria e non richiede alcun cablaggio aggiuntivo. Assicurarsi che l'allarme sia udibile da tutte le zone notte oppure installare più rilevatori.

Installazione a parete:

- Dopo aver stabilito la posizione di montaggio, accertarsi che nell'area adiacente alla superficie di montaggio non vi siano cavi elettrici o tubature.
- Segnare la posizione del foro di montaggio, praticare un foro di 6 mm e profondo 40 mm nella posizione segnata e inserire il tassello.
- Prima di avvitare la piastra di montaggio alla parete, rimuovere il perno di sicurezza (vedi immagine 4). Inserire la vite in dotazione fino a quando la testa della vite si trova a 5 mm dalla parete. Avvitare la piastra di montaggio, senza serrare eccessivamente.
- Rimuovere la pellicola di plastica dalle batterie e inserirle nel vano batterie. Assicurarsi di inserire le batterie rispettando i segni di polarità (+ o -) all'interno del vano batterie. Se installate correttamente, l'allarme emetterà a breve segnale acustico e sul display apparirà la scritta "En". Ciò indica che l'alimentazione è collegata correttamente e che le spie luminose e il cicalino funzionano normalmente. Montare l'allarme sulla piastra di montaggio (vedere immagine 5). Inserire il perno di sicurezza per fissare l'allarme alla piastra di montaggio (vedere l'immagine 5.1 per la posizione).

FUNZIONAMENTO DELL'ALLARME CO

Funcionamento normale

Quando non è presente monossido di carbonio, il LED verde di indicazione "Power" lampeggia ogni 45 secondi per segnalare che l'allarme è alimentato e funzionante.

Indicatore di guasto

L'indicatore di guasto lampeggia due volte accompagnato da un segnale acustico quando si verifica un guasto nel sensore o nel circuito. Verrà emesso un avviso di guasto: il LED lampeggia 2 volte con 2 segnali acustici ogni 11 secondi. Il display LCD mostra "Err". L'allarme CO non rileverà il monossido di carbonio e non sarà protetto. Contatta Smartwares per assistenza.

Condizione di allarme

Quando l'unità rileva livelli pericolosi di CO, viene emesso un allarme. Il LED rosso lampeggia 15 volte con 15 segnali acustici in 4 secondi, rimane spento per 3 secondi, quindi ripete il ciclo. L'allarme non si interrompe fino a quando la concentrazione di CO non scende al di sotto di 40 ppm.

LIVELLO DI CO (PPM)	TEMPO DI RISPOSTA (MIN)
27 +/- 3 ppm	> 120 min
55 +/- 5 ppm	60-90 min
110 +/- 10 ppm	10-40 min
330 +/- 30 ppm	< 3 min

smartwares
FGA-13041

EN Carbon monoxide detector / manual
DE Kohlenmonoxid Melder / Gebrauchsanweisung
FR Détecteur de monoxyde de carbone / Mode d'emploi
NL Koolmonoxide detector / Gebruiksaanwijzing
ES Detector de monóxido de carbono / Instrucciones de uso
IT Rilevatore di monossido di carbonio / Manuale
PL Czujnik tlenku węgla (cządu) / instrukcje
SV Koldmonoxid detektor / Bruksanvisning
HR Detektor ugljičnog monoksida / priručnik

Hergestellt für / Vyrobeno pro:
EU address: **smartwares Europe**
UK address: **smartwares Safety and Lighting Ltd.**

Swaardvestraat 65 West Point, Second Floor
5048 AV Tilburg Mucklow Office Park
The Netherlands Mucklow Hill Halesowen
www.smartwares.eu West Midlands, B62 8DY
United Kingdom

45/2024
Conform with BS EN50291-1:2018

DECLARATION OF CONFORMITY- For DoC go to:
www.smartwares.eu/doc and follow the instructions. KM 722364

400 ppm	Frontalne glavobolje unutar 1-2 sata, opasne po život nakon 3 sata.
800 ppm	Vrtoglavica, mučnina i konvulzije unutar 45 minuta. Gubitak svijesti unutar 2 sata. Smrt unutar 3 sata.
1600 ppm	Glavobolja, vrtoglavica i mučnina unutar 20 minuta. Smrt unutar 1 sat.
6400 ppm	Glavobolja, vrtoglavica i mučnina unutar 1-2 minute.

Upozorenje: uređaj možda neće spriječiti kronične učinke izloženosti CO-u niti zaštititi osobe izložene posebnom riziku. Uvijek obratite pozornost na simptome trovanja ugljičnim monoksidom.

LOCIRANJE CO ALARMA

Alarm za ugljični monoksid dizajniran je za otkrivanje otrovnih CO para koje nastaju nepotpunim izgaranjem, poput onih koje ispuštaju uređaji, peći, kamini i ispušni plinovi automobila. Ako vaš dom ima jednu etažu, za minimalnu zaštitu trebali biste postaviti alarm u spavaće sobe ili u hodnik u blizini prostora za spavanje. Postavite ga što bliže prostorima za spavanje i osigurajte da se alarm čuje kada su spavaće sobe zauzete. Ako vaš dom ima više etaža, za minimalnu zaštitu postavite barem jedan alarm na svakom katu. **NAPOMENA:** Za maksimalnu zaštitu alarm bi trebao biti postavljen u svaku prostoriju ili blizu svake prostorije koja sadrži uređaj na gorivo, kao što su plinske peći, centralni kotlovi za grijanje, grijači prostorija, bojleri, štednjaci, roštilji itd.

NAPOMENA: Za maksimalnu zaštitu alarm bi trebao biti postavljen u svaku prostoriju ili blizu svake prostorije koja sadrži uređaj na gorivo, kao što su plinske peći, centralni kotlovi za grijanje, grijači prostorija, bojleri, štednjaci, roštilji itd.

Oprez: Ovaj alarm će samo pokazati prisutnost plina ugljičnog monoksida na senzoru. Ugljični monoksid može biti prisutan u drugim područjima.

Upozorenje: alarm za ugljični monoksid ne funkcionira kao zamjena za detektor dima ili plina.

POSTAVLJANJE CO ALARMA

Ugljični monoksid (CO) ima sličnu gustoću kao topao zrak i, kako bi se osigurala najučinkovitija upotreba detektora, treba ga postaviti na sljedeći način: U prostorijama s uređajima na gorivo, CO će se miješati s toplim zrakom i dizati prema gore. Postavite CO alarm na zid, 30-80 cm ispod stropa, ali iznad vrha vrata ili prozora na vodoravnoj udaljenosti od najmanje 150 cm od mogućeg izvora CO. Alarm možete postaviti također i na strop.

U prostorijama u kojima ljudi spavaju ili su prisutni dulje vrijeme (spavaća soba, dnevni boravak) postavite CO alarm na visinu disanja. Za više informacija i primjera pogledajte www.smartwares.eu. Područja koja treba izbjegavati uključuju sljedeće:

- Situacije u kojima temperatura može pasti ispod 0 °C ili porasti iznad 45 °C
- Svako područje gdje visoke razine prašnjavih, prljavih ili masnih emisija mogu kontaminirati ili začeptiti senzor.
- Iza zastora ili namještaja.
- Na putu zraka koji izlazi iz peći/otvora klima uređaja ili stropnog ventilatora.
- Izvan zgrade.
- Neposredno iznad sudopera ili štednjaka.
- U područjima gdje ima puno prašine i prljavštine koja može začeptiti senzor.
- U previše vlažnim područjima.

Oprez: Ovaj alarm za ugljični monoksid namijenjen je samo za unutarnju upotrebu. Ne izlažite kiši ili vlazi. Neće zaštititi od rizika od trovanja ugljičnim monoksidom kada se baterija isprazni. Nemojte otvarati ili dirati alarm, jer to može uzrokovati kvar i opasnost od električnog udara.

UGRADNJA CO ALARMA

Prije nego što montirate CO alarm, morate priložiti oznaku s ocjenom na svom jeziku na detektor. Kako bi se osiguralo da je proizvod pravilno instaliran i korišten, treba ga instalirati strogo u skladu s ovim korisničkim priručnikom ili ga mora instalirati kvalificirano stručno osoblje. Ovaj CO alarm napaja se baterijom i ne zahtjeva dodatno ožičenje. Pobrinite se da se alarm čuje iz svih prostorija za spavanje ili postavite nekoliko alarma.

Montaža zidnog nosača:

- Nakon što ste odredili mjesto za montažu, osigurajte da nema električnih instalacija ili cijevi u području u blizini površine za montažu.
- Označite mjesto za montažnu rupu, izbušite rupu promjera 6 mm i dubine 40 mm na označenom mjestu te umetnite zidni tipl.
- Prije pričvršćivanja montažne ploče vijcima na zid, uklonite sigurnosnu iglu (vidi sliku 4). Umetnite pričvršćivač vijak tako da glava vijka bude 5 mm udaljena od zida. Pričvrstite montažni nosač, nemojte ga previše zategnuti.
- Uklonite plastičnu brtvu s baterija i umetnite ih u odjeljak za baterije. Provjerite jeste li postavili baterije u skladu s oznakama polariteta (+ ili -) unutar odjeljka za baterije. Ako je ispravno instaliran, alarm će se oglasiti kratkim zvučnim signalom i prikazati "En" na zaslonu. To pokazuje da je napajanje normalno priključeno i da indikatorska svjetla i zujalica rade normalno. Sastavite alarm na montažnu ploču (vidi sliku 5). Umetnite sigurnosnu iglu kako biste pričvrstili alarm za montažnu ploču (pogledajte sliku 5.1 za položaj).

UPRAVLJANJE CO ALARMOM

Normalna operacija

Kada nema ugljičnog monoksida, zelena LED indikatorska lampica "Power" treperi svakih 45 sekundi i pokazatelj je da je vaš alarm uključen i funkcionalan.

Signalizator kvara

Signalizator kvara treperi dvaput uz zvučne signale kada postoji kvar na senzoru ili krugu. Oglasit će se upozorenje o pogrešci: LED dioda će zasvijetliti 2 puta s 2 zvučna signala svakih 11 sekundi. LCD zaslon prikazuje "Err". CO alarm neće otkriti CO i niste zaštićeni. Kontaktirajte Smartwares za pomoć.

Stanje alarma

Kada jedinica detektira opasne razine CO, oglasit će se upozorenje alarmom. Crvena LED dioda bljesne 15 puta s 15 zvučnih signala u 4 sekunde, pauzira 3 sekunde, a zatim se ponavlja. Alarm se neće zaustaviti dok koncentracija CO ne bude niža od 40 ppm.

CO-RAZINA (PPM) VRIJEME ODZIVA (MIN.)

27 +/- 3 ppm	> 120 min
55 +/- 5 ppm	60-90 min
110 +/- 10 ppm	10-40 min
330 +/- 30 ppm	< 3 min

Vrijeme odziva alarma ovog detektora u skladu je s EN 50291-1:2018.

Povratak u normalan rad

Stavite detektor na čist zrak, alarm će se automatski isključiti za 6 minuta, ili možete izaći iz stanja alarma pritiskom na tipku TEST za 1 do 3 sekunde i zatim ga otpustiti.

Signal niske baterije / Upozorenje o kraju životnog vijeka

Kada je potrebno zamijeniti vaš CO alarm, uređaj će se oglasiti 2 puta zvučnim signalom, a žuti LED indikator "Fault" će zatrepitati 2 puta, a na zaslonu će se prikazati "END". Aparat se mora što prije zamijeniti novim CO alarmom.

Razine baterije:

- a) DOVOLJNO
- b) NORMALNO
- c) NISKO
- d) NEADEKVATNO

Kada je potrebno zamijeniti vaš CO alarm, uređaj će se oglasiti 2 puta zvučnim signalom, a žuti LED indikator "Fault" će zatrepitati 2 puta, a na zaslonu će se prikazati "END". Aparat se mora što prije zamijeniti novim CO alarmom.

Upozorenje o niskoj koncentraciji CO-a

Dugotrajna izloženost niskim razinama CO-a može narušiti zdravlje ranjivih skupina kao što su djeca, trudnice, starije osobe ili pacijenti. Kada je koncentracija CO veća od 30 ppm tijekom dulje od 60 minuta ili kada je koncentracija CO veća od 40 ppm tijekom dulje od 40 minuta, upozorenje na nisku koncentraciju CO daje se jednom svakih 3-5 minuta. Indikator alarma treperi 4 puta sa zvučnim signalima pri nižoj brzini.

TESTIRANJE CO ALARMA

Preporuča se da CO alarm testirate jednom mjesečno kako biste bili sigurni da alarm ispravno radi pritiskom i držanjem testne tipke na prednjoj strani alarma 2 sekunde. Ako detektor radi ispravno, alarm će se oglasiti s 5 zvučnih signala i istovremeno će treptati crveni LED. Ako postoji kvar, prikazat će se upozorenje o kvaru.

STIŠAVANJE ALARMA

Tih način rada alarma radi samo u uvjetima alarma. Za aktiviranje tihog načina rada koncentracija CO-a mora biti manja od 200 ppm. Pritisnite i držite tipku TEST 1 do 3 sekunde dok ne vidite da indikator alarma treperi bez zvučnog signala. Stanje stišavanja alarma je isto kao i stanje alarma, ali je zvučni signal privremeno utišan. Indikator alarma i dalje treperi. Stanje stišavanja alarma traje maksimalno 10 minuta. Pritisnite tipku TEST u stanju stišavanja alarma i odmah će se vratiti stanje alarma. Kada stanje stišavanja alarma završi, vratit će se stanje alarma.

ODRŽAVANJE CO ALARMA

Alarm će vas upozoriti na potencijalno opasne koncentracije CO-a u vašem domu ako se pravilno održava. Kako biste održali alarm u ispravnom stanju, preporučuje se da:

- Testirate alarm barem jednom mjesečno.
- Redovito čistite CO alarm kako biste spriječili nakupljanje prašine. To se može učiniti pomoću usisavača s četkom jednom mjesečno. Nježno očistite oko prednje rešetkaste sekcije i sa strane.
- Nikada ne koristite otopine za čišćenje alarma. Jednostavno obrišite vlažnom krpom.
- Nemojte bojati alarm.
- Nemojte blokirati ili pokrivati ventilacijski otvor alarma ljepljivom ili drugim stvarima.

PAŽNJA

Prilikom ribanja ili skidanja drvenog poda, bojanja, lijepljenja tapeta ili korištenja ljepljiva ili aerosola, trebali biste ukloniti detektor ugljičnog monoksida i čuvati ga na sigurnom mjestu kako biste spriječili oštećenje senzora. Visoke koncentracije sljedećih tvari mogu oštetiti senzor, što često rezultira lažnim alarmom: metan, propan, izopropil butan, etilen, etanol, alkohol, izopropil alkohol, benzen, toluen, etil acetat, vodik, hidrogen sulfat i sumporov dioksid. Također, aerosol sprejevi, alkoholni proizvodi, boje, otapala, ljepljiva, sprejevi za kosu, vodice poslije brijanja, parfemi i određena sredstva za čišćenje mogu uzrokovati štetu.

ŠTO UČINITI U SLUČAJU ALARMA

U slučaju da CO alarm aktivira alarm: Odmah izađite na svježi zrak ili otvorite sva vrata/prozore kako biste prozračili prostor i dopustili da se ugljični monoksid rasprši. Gdje je moguće isključite uređaj za sagorjevanje goriva. Evakuirajte zgradu i nemojte ponovo ulaziti u prostorije niti se udaljavati od otvorenih vrata/prozora dok ne stignu hitne službe, dok se prostorije ne prozrače i alarm ne bude vraćen u normalno stanje. Odmah potražite liječničku pomoć za sve koji pate od simptoma glavobolje, pospanosti, mučnine itd. Nemojte ponovo koristiti uređaje sve dok ih kvalificirani tehničar ne provjeri i ne locira i otkloni kvar. Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje u rekreacijskom vozilu ili mobilnoj kućici. Alarm treba instalirati stručna osoba. Ovaj uređaj je dizajniran za zaštitu pojedinaca od akutnih učinaka izloženosti ugljičnom monoksidu. Neće u potpunosti zaštititi osobe s određenim zdravstvenim stanjima. Ako ste u nedoumici, posavjetujte se s liječnikom. Instalacija ovog CO alarma ne smije se koristiti kao zamjena za pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje uređaja na gorivo, uključujući odgovarajuće ventilacijske i ispušne sustave.

TEHNIČKI PODACI

Izvor napajanja	DC 4.5V Alkalna vrsta baterije: 3 x LR6 1,5VDC
Vrsta senzora	Elektrokemijski senzor
Vrsta plina koji se detektira	Ugljični monoksid
Životni vijek senzora	10 godina
Aktivacija alarma	27 +/- 3 ppm (nakon 120 min.) 55 +/- 5 ppm (između 60 i 90 min.) 110 +/- 10 ppm (između 10 i 40 min.) 330 +/- 30 ppm (unutar 3 minute)
Radna temperatura	0°C ~ 45°C (skladištenje: -20°C ~ 50°C ± 2°C)

Image 1:

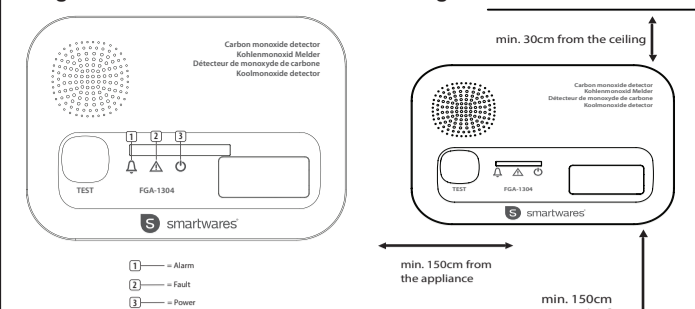


Image 2:

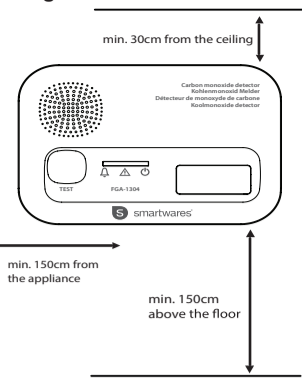


Image 3: Back Side

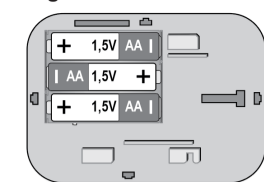


Image 4: Mounting plate

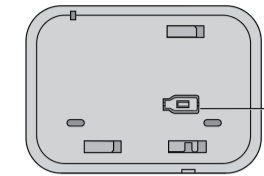
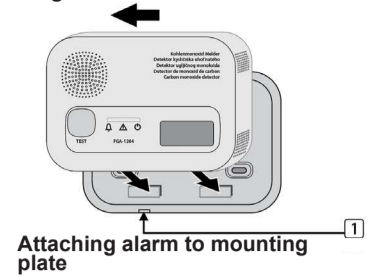


Image 5:



Vlažnost okoline	0% ~ 70 % relativne vlažnosti (skladištenje: 0% ~ 90 % relativne vlažnosti)
Razina glasnoće	> 85 decibela na 3 metra
Vijek baterije	1 godina

Samo za unutarnju uporabu.
Prije uporabe pročitajte priručnik i pažljivo ga pohranite za buduću uporabu i održavanje.
Za DoC idite na: www.smartvares.eu/doc i slijedite upute.

Stanje	LED	Nijedan
Normalna operacija	Zeleni LED treperi svakih sekundi	Nijedan
Testiranje	Crveni LED treperi brzo	5 zvučnih signala
Alarm	Crvena LED lampica treperi 15 puta u 4 sekunde. Pauza od 3 sekunde, zatim se ciklus ponavlja	15 zvučnih signala u 4 sekunde, pauza od 3 sekunde, zatim se ciklus ponavlja
Kvar	Žuta LED lampica treperi 2 puta svakih 11 sekundi	2 zvučna signala svakih 11 sekundi
Signal niske baterije	Žuti LED treperi svakih 45 sekundi	1 zvučni signal svakih 45 sekundi
Kraj životnog vijeka	Žuti LED treperi 2 puta, na zaslonu se prikazuje END	2 zvučna signala svakih 60 sekundi